

马来西亚华人与 国族建构

从独立前到独立后五十年

上册



文平强 编

马来西亚华人与国族建构

从独立前到独立后五十年

上册

历史背景
与
经济视角

文平强 编



华社研究中心

CENTRE FOR MALAYSIAN CHINESE STUDIES

吉隆坡 · Kuala Lumpur

马来西亚华人与国族建构：从独立前到独立后五十年（上册）

Malaysian Chinese and Nation-Building: Before Merdeka and Fifty Years After, Volume 1

- 主编 : 文平强
翻译 : 陈耀宗 (第 3、10 章除外)
审校 : 文平强 陈耀宗
索引 : 陈耀宗 陈秀芳
封面设计 : 文平强 丁美凤
版面设计 : 丁美凤
出版 : 马来西亚华社研究中心 (271806-T)
Centre for Malaysian Chinese Studies
地址 : No.1, Jalan Maharajalela, 50150 Kuala Lumpur, Malaysia.
网址 : <http://www.huayan.net.my>
电话 : 603-22734035
传真 : 603-22734037
电子信箱 : huayan@streamyx.com
印刷 : Perniagaan Yakin
16 & 33, Jalan Mewah 3/5, Pandan Mewah, 68000 Ampang,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia.
版次 : 2009 年 10 月第 1 版

Perpustakaan Negara Malaysia Cataloguing-in-Publication Data

[Malaixiya hua ren yu guo zu jian gou : cong du li qian dao du li hou wu shi nian.

shang ce, li shi bei jing yu jing ji shi jiao]

马来西亚华人与国族建构：从独立前到独立后五十年. 上册, 历史背景与
经济视角 / 文平强编

ISBN 978-983-3908-07-3 (平装)

ISBN 978-983-3908-08-0 (精装)

1. Chinese--Malaysia--History. 2. Chinese--Malaysia--Economic
conditions. 3. Chinese--Malaysia--Politics and government.

I. Voon, Phin Keong, 1941- II. Title : Li shi bei jing yu jing ji shi jiao

959.5004951

© 2009 Centre for Malaysian Chinese Studies

本书版权为马来西亚华社研究中心所有。除获马来西亚华社研究中心书面允许外，不得在任何地方，以任何方式、任何媒介或网络、任何文字翻印、仿制、数码化或转载、传送本书内容。

序 一

2007年，马来西亚政府和人民以欣喜和充满期待的心情，共同欢庆独立金禧纪念。过去50年来，我们在国族建构上的努力，尽管不无令人焦虑之处，却无疑是成功的。在发展中国家当中，马来西亚被视为族群融合的典范，并受到那些内部纷争不断或分裂的国家的羡慕。纵观远近，我们不时会听闻一些新兴国家因内部冲突而四分五裂的悲剧。而我国在这50年来能够保有主权独立并在各方面取得进步，是值得我们庆幸和引以为傲的。

马来西亚认识到，国族建构应以正确的价值观和原则为基础，除了重视物质上的进步，也推崇以各族群公民互相尊重、和谐共处为核心价值的全民团结观。全民团结作为国族建构的首要目标提醒我们，务实主义必须永远凌驾于煽情的修辞和空洞的承诺之上。

我们至今在国族建构上所取得的成就不应视为理所当然，因为众人的共同努力所建立起来的一切，是有可能在少数人的恶意破坏下毁于一旦的。和谐与团结只有在社会稳定的情况下才能存在，而社会的稳定是需要培养的。一如华人俗语所说，“治国常富，而乱国必贫”；国族建构若成功则国家稳定富强，一旦失败则国家将蒙受动乱与混沌的苦果。

在当局的号召下，所有马来西亚公民不论其族裔背景为何，正致力为实现2020年宏愿的各项共同目标而奋斗。这些目标只有在各阶层的马来西亚人共同为国族建构计划奉献心力的情况下，才有可能实现。华人有另一句俗话说：“国家兴亡，匹夫有责。”此中智慧值得谨记。

这本书研究的重点在于华人社会在马来西亚艰巨的国族建构过程中所扮演的角色。同国内其他肤色和宗教信仰的族群一样，

华人也肩负了为自己也为后代建构一个更美好的未来的重任。

马来西亚华社研究中心这项为纪念国家独立 50 周年而进行的研究计划，乃由新闻、通讯及文化部、马来西亚中华大会堂总会和马来西亚七大乡团协调委员会联合赞助。这是政府当局第一次与华社联合赞助研究计划，旨在促进对双方皆关心的国家课题的学术研究，因此深具意义。新闻、通讯及文化部将来还会继续支持其他有助于人们更深入了解我国历史、文化及各项国家议题的研究计划。

本人能代表新闻、通讯及文化部为此书作序，深感荣幸。在此祝贺华研成功完成计划，并祝愿华研未来的各项计划皆能圆满成功。

Dato' Seri Utama Dr. Rais Yatim

新闻、通讯及文化部长

序二

就一个国家的历史而言，独立半个世纪不算长，但却是国家迈入新时代的重要门槛。独立 50 周年是我们回顾过去、展望未来的适当时刻，因为过去 50 年来所发生的一切，势必对未来 50 年产生影响。在国际社会中，马来西亚以其多元族群与文化而独具特色。值得我们引以为傲的是，各族群皆能和谐相处，共同打造一个马来西亚国族，使我国成为许多国家的模范。

这项由马华公会中央文化局、马来西亚中华大会堂总会、马来西亚七大乡团协调委员会和华社研究中心联合赞助的特别出版计划，是为了纪念我国历史发展中的这项重要里程碑而进行的。受邀为这本书献词，我深感荣幸。

这本书是一批马来西亚研究员集体努力的成果。这些研究员有的出生于独立之前，有的则出生于独立之后，但他们都是本地大学栽培出来的，并且正在或曾经在本地大学服务。他们能够在本地获得大学教育，本身就彰显了独立所带来的好处。不仅如此，他们也都获得机会在本地或外国接受研究生训练。若殖民统治未曾结束，他们当中的大部分人想要接受高等教育的美梦恐怕不会实现。

团结多个在文化、宗教、语言等方面迥然不同的族群以建立一个民族国家，确实是一项艰巨的任务。许多新兴国家由于其不同族群在许多方面相互倾轧，无法承受独立后的严峻考验，而分崩离析。因为这些新兴国家的建国先贤或其继任者让狭隘的、往往因族群的语言与宗教利益冲突而更形尖锐派系斗争，压倒了更为重要的全民团结和全体国民的未来福祉。短视的政客也往往为了本身的利益而袒护小群体，结果导致全民的共同理想遭受无法弥补的损害。国族建构其实是对国家领导人的政治智慧的挑战与

考验。国家领导人是否伟大，在于他是否有能力和远见超越本身的利益，在自由、公正与平等的基础上追求全民团结这一终极目标。

以任何标准来衡量，马来西亚能建立成一个和平的多元族群国家，并创造出一个健全、基础稳固的经济体，可说是已通过了这项严峻的考验。纵观远近，只有少数几个国家有幸拥有一个以权力共享、互相尊重与容忍为基础的温和领导层。政治务实主义尽管仍具争议性，但在一个充满复杂的种族情绪和敏感因素的环境里，它总是胜过那些铤而走险和煽风点火之举。

马来西亚的独立是所有族群为了建立自己的家园而共同努力的成果。在独立建国的愿景之下，马来半岛以及后来的沙巴和砂拉越的各大族群同心协力，建立了崭新的马来西亚。尽管马来西亚是在紧急状态时期诞生，过去 50 年来政府与人民为这个国家所达致的成就，是很值得我们钦佩和庆贺的。尽管曾发生 513 悲剧，和平与稳定仍不失为过去 50 年来马来西亚的一大特征。何况马来西亚人已记取了这次悲剧的教训，绝不会让族群冲突再度爆发了。

和谐是值得各阶层的马来西亚人为之奉献的崇高价值。和谐作为人类的一项核心价值，是超越所有外在的差异的。和谐的精神体现在不同族群之间的差异的相互交融。华人有句俗话说：“家和万事兴。”家庭是国家的缩影，而和谐是其中具有统合作用的最高价值。只有在所有族群像一家人那样地和谐相处且目标一致的情况下，马来西亚才能崛起成为一个傲人的国家，并获得强大的信心来面对未来的挑战。

马来西亚是多元族群国家的典范，所有族群都共同肩负起国族建构的任务。因此，每一个族群的努力和牺牲，都必须获得适

当的研究和了解，以免后人对前人的贡献茫然无知。这本书主要就是以华人社会为对象，尝试去了解华人社会在各项领域的贡献。在过去，以记录地方或全国华社的个人或群体之杰出贡献为目的的系统性研究并不多。本书的目的就在于揭示华人各种鲜为人知或不为人知的角色，重新建构华人昔日的成就，从而彰显华人对今日马来西亚之形成的贡献。在国族建构过程中，其他族群，特别是土著社群自然也做出了重大的贡献与牺牲。但因为本书的研究范围有限，他们的角色与贡献并不在探讨之列。

独立 50 周年恰是回顾过去之成就并加强迈向 2020 年宏愿之决心的最佳时刻。若说过去我们曾取得许多傲人的成就，也曾犯下一些令人遗憾的错误，那么在未来的日子里，就让我们在昔日成就的基础上更加努力建设，同时以更高的智慧避免重蹈过去的覆辙吧。

在此我要感谢新闻、通讯及文化部（透过马华公会中央文化局）资助一大部分的经费，让这项研究计划得以圆满成功。

丹斯里黄家定

前房屋及地方政府部长

序 三

华社研究中心是一个致力于学术研究的非营利机构。它成立于 22 年前，宗旨在于收集有关马来西亚华人社会的资料和从事相关的研究工作，以提升马来西亚研究之水平。它也透过设立图书馆和出版研究成果，来满足社会大众的需求。

独立 50 周年正是回顾我国过去半个世纪以来之发展的绝佳时机。在以多元族群与文化为特征的马来西亚，每一个族群在国族建构上的角色与贡献，都是重要且深具意义的。为过去所取得的成就留下记录，乃纪念此国族建构之重要里程碑的恰当且崇高之举。

华研能与马华公会中央文化局、马来西亚中华大会堂总会和马来西亚七大乡团协调委员会合作进行此项研究计划，实感荣幸。对于上述组织的支持与赞助，本人谨致以诚挚的谢意。马来西亚中华工商联合会的协助，特别是赞助人黄东山先生在此过程中扮演积极角色并对此大型计划表现出极大的热心，也在此一并致谢。

林忠强博士

前华社研究中心董事主席

前言

“默迪卡！”在 1957 年 8 月 31 日那历史性的一刻，随着首相东姑阿都拉曼的三声高呼和全国人民响彻云霄的呼应，马来亚联合邦宣告诞生了。50 年后出版的这本书，是对我国独立金禧年的一项纪念。

马来亚联合邦独立六年后，马来西亚宣告成立。这个国家的人口主要由三大族群组成，它们分别来自亚洲三大文明，即马来文明、中华文明和印度文明。马来半岛、沙巴和砂拉越原本已住有原住民以及从马来群岛各地迁徙而来的族群。华人在马来半岛和婆罗洲地区从事贸易、工作和居留已有很长的一段时间，如今更与马来人及其他土著、印度人和其他族群共同组成多元族群的马来西亚社会。鲜明的多元族群色彩使马来西亚成了“最具亚洲特色”的国家。

华人实实在在地肩负起建国的责任，与其他族群的马来西亚人一起塑造了国家今日的面貌。华人辛勤耕耘的斑斑血汗，在文化与经济领域留下了深刻的痕迹。但也有不少华人即使努力工作，依然无法享有与其努力相称的回报。人生恐怕就是如此；在人生的道路上，每个人都得依靠自身的努力，方能寻得安身立命之所。

独立之前，世界大战摧毁了无数的生命财产，人们生活在水深火热之中超过三年，直到 1945 年战争才终于结束。在外来强权的蹂躏下，原本不关心政治的马来亚人民开始行动起来，为保家卫国而进行坚决的抵抗。到了战争末期，殖民势力的霸权业已遭到严重的侵蚀，旧政权已不可能恢复原貌了。西方强权准备从殖民地撤退，匆匆拟定了政权转移的时间表。在马来亚，政权转移发生在战争结束之后 12 年，即称为“冷战”的新国际秩序业已形成之际。

如今距离以东姑阿都拉曼为首的建国先贤宣布“默迪卡”之时已有 50 年，我们有必要从适当的角度省视这些年来国家进步的轨迹。半个世纪虽然只是人类历史长河中的一瞬，却已足以让一个新兴国家建立稳固的基础，从而迈向蓬勃的未来。本书的出版有助于我们回顾过去 50 年的历程，并思考未来的走向。

本书的构想始于 2006 年 5 月的一次咨询会议，列席者包括当时的文化、艺术及文物部（今新闻、通讯及文化部）副部长拿督黄锦鸿，华社研究中心（华研）学术委员会主席陈忠登教授及委员林水椽博士、何国忠博士和黄子坚博士，以及华研主任文平强博士和华研名誉顾问黄东山先生。代表华总的是总会长拿督斯里（今丹斯里）林玉唐，代表七大乡团的则是主席拿督吴德芳（今丹斯里）。华研新任董事主席林忠强博士和义务总秘书陈松青先生不久后也加入咨询阵容。

所有咨询成员都认识到，国家独立 50 周年并进入新的历史阶段乃一非常重要的时刻，应加以重视和纪念。而且，华人社会在国家建设与国族建构进程中的角色与贡献，至今依然未获学术界甚至华社本身的重视。众人最终一致认为，以国族建构为主题的大型研究计划，恰可作为国家独立 50 周年的一项纪念。

非常感激两大华团，即华总和七大乡团，以及黄东山先生慨然应允与文化、艺术及文物部共同承担经费，让计划得以顺利进行。马来西亚中华工商联合会也提供了一些支援。

在这项计划中，华研负责组织研究小组撰文探讨选定的议题，并协调处理各项出版相关的工作。研究小组成员的选择，主要以研究者是否具有同时援引英文、中文及其他资料的能力为考量。以英文撰写的论文向来略过重要的中文参考资料，反之亦然。本计划的初衷之一，就是要弥补这项缺憾。

这项计划旨在检视华人社会对国族建构的贡献。研究焦点集中在后独立时期，但也合理地涉及较早的时期，即马来西亚作为政治国家的成型阶段。广义而言，马来西亚的“国族建构”乃是在国家建设的基础上建立一个可发展的、统一的国族的过程，其国民不但认同自己是这个国族的一分子，而且对这个国家表示效忠。国族建构必然牵涉到人民所参与和施加影响的各种进程，以期从中建立起“典型的”马来西亚身分认同。

华人对国族建构的贡献涉及多个范围和层面，不可能在一个时间与经费皆有限的研究计划里涵盖殆尽。因此，我们尝试把焦点集中在那些促使马来西亚成为一个具有活力与韧性的民族国家的重要面向。这些形成民族国家之核心基础的重要面向包括了经济、政治、文化等方面。这几个面向不仅共同形塑了今天的马来西亚，也将会对未来的马来西亚产生深远的影响。

把研究焦点对准华人社会，目的在于深入了解华人在其永久家园即马来西亚的国族建构进程中所扮演的角色及其贡献。另一方面，这项研究未涵盖其他族群，特别是马来人、印度人和沙巴及砂拉越的原住民在国族建构过程中所做出的重大贡献，绝非暗示或意味着他们的贡献比华人逊色。

出生地、效忠对象和乡土关系的“本地化”，是当前马来西亚华人社会的一个显著特征。截至2000年，绝大部分的马来西亚华人都是土生土长且以马来西亚为唯一的效忠对象。华人社会构成了马来西亚人口的一个重要部分，并持续为这个国家的社会、文化、经济和政治生活注入活力。

华人社会对马来西亚历史发展的贡献向来普遍受到忽视，我们希望这项研究计划有助于纠正此现象。1978年，前马来西亚法律修正委员会委员、伦敦大学亚非学院法律讲师希克灵发现：

移民刺激了开发天然资源的活力与雄心。我们当中的一些人，包括我自己，对于那些散布在柔佛、砂拉越等地的华裔垦殖社群都极为钦佩。他们在远离家乡数千哩的地方开垦森林、种植蔬果、开辟胡椒园、建立学校、教育子女，在陌生的环境中生活、工作甚至老死，现代马来西亚就是因为他们的勤奋而建立起来的。他们应在史书中占有一席之地，而不仅仅是一个具卑微的注脚；也应该获得比官员的傲慢和学者的忽视更好的待遇。这些男女一心一意为了追求生存所需而生活于斯、工作于斯、老死于斯，值得我们重视、研究和敬佩（《马来西亚法律论文集》，八打灵再也：Pelanduk 出版社，1991：49）。

这本书因此可说是慎重地对那些“值得我们重视、研究和敬佩”的“生活于斯、工作于斯、老死于斯”且对马来西亚国族建构做出贡献的华裔男女表达敬意的记录。

在这涵盖过去与现在的研究里，使用特定用语和词汇时须特别注意。若无特别说明，“马来亚”一词所涵盖的地理范围包括马来半岛和新加坡。“马来州属”虽然是一个概括性的词汇，有时候也用来指称那些组成马来亚联邦的所有地区。“沙巴”在1963年以前称为“北婆罗洲”，但有时候为了方便行文，一概称为“沙巴”。在货币方面，\$是叻币（Straits dollar）的标志，其汇率自1906年始即定为英币2先令6便士。度量衡尽可能采用本地制或英制，并在括号中注明其公制值。

鸣谢

“马来西亚华人与国族建构”研究计划是华社研究中心、文化、艺术及文物部（今新闻、通讯及文化部）经由马华公会中央文化局、马来西亚中华大会堂总会和马来西亚七大乡团协调委员会携手合作的成果。

这项计划的初始构想是由当时的文化、艺术及文物部副部长拿督黄锦鸿提出。2006年5月，拿督黄锦鸿副部长、华研董事会署理主席兼学术研究委员会主席陈忠登教授和华研名誉顾问黄东山先生在一次会议上议决动员华社团体，为此计划筹募经费。随后拿督斯里（今丹斯里）林玉唐和拿督（今丹斯里）吴德芳分别以马来西亚中华大会堂总会会长和马来西亚七大乡团协调委员会主席的身分，积极参与了接下来的几次会议。代表华研的是其学术研究委员会主席陈忠登教授及委员林水椽博士、何国忠博士和黄子坚博士，以及主任文平强博士。华研董事主席林忠强博士和义务总秘书陈松青先生随后也加入咨询阵容。

赞助这项计划的单位或个人，主要是代表文化、艺术及文物部的马华公会中央文化局、华总、七大乡团以及黄东山先生。马来西亚中华工商联合会也给予辅助。计划的执行，包括规划和最终成果的出版，则由华研全面负责。各相关单位一致同意以纪念国家独立50周年之名执行这项研究计划。

这项计划受益于代表马华公会中央文化局的前马华公会总会长及房屋及地方政府部长拿督斯里（今丹斯里）黄家定，以及这项计划的顾问林忠强博士、华总和七大乡团的热心支持。由拿督黄锦鸿、陈忠登教授和黄东山先生组成的计划管理委员会所给予的实质与精神上的支持，也加速了计划的执行。

上述个人和单位以各种方式激发和推动了这项计划，我谨此

代表华研致以诚挚的谢意。拿督黄锦鸿在计划初始阶段扮演关键角色，其部门也透过马华公会提供了必要的经费。丹斯里林玉唐和拿督吴德芳代表各自的单位，黄东山先生则以个人的身分，分别承担了一大部分的经费。若非他们慷慨资助和积极配合，这项研究计划恐怕无从实现。

整个计划的内容由华研构思，研究小组的管理与协调工作也由华研负责。华研主任作为计划主持人兼主编，负责监督整个计划的进行。各章的撰写由研究小组负责，其成员分别来自本地大学、学院和华研本身。由林水壕博士、何国忠博士和黄子坚博士组成的编辑小组也给予支援，在此一并表示谢意。

书中部分篇章是以中文撰写后再翻译成英文。身为计划主持人兼主编，我有幸细读了所有篇章，并提供修改的建议。所有小组成员也都极为耐心地根据编辑意见和建议，对各自的篇章进行了适当的修改。我负责全书的统稿，以确保风格、格式、编辑等方面的统一，并监督排版、校对及索引的制作。

感谢研究小组成员的费心撰稿和修订。虽然偶尔难免有延误的情况，但都不至于影响预定的计划时间表。各章校对工作由作者亲自进行，谨此致谢。在此要特别感谢马来亚大学的杨国庆博士，他以锐眼挑出了校对稿中的许多错误。

本书的中文翻译除了第四、第十章之外，皆由华研学术编辑陈耀宗先生负责，并由我校阅。译稿校阅之后，又经过一轮的修订和润饰，才交付排版。排版之后总共进行了两次的校对，其中第二次由耀宗负责。最后，耀宗和陈秀芳小姐再以最后的校对稿为本，整理出书末的索引。在此我要感谢耀宗在整本书的制作过程中所给予的协助。

华研行政部门的同事也一如既往提供有力的支援，尽职地完成了多项艰难的任务。她们在许多方面所给予的全心全意的协助，值得在此记上一笔。刘秀梅小姐负责与赞助人联系协调，张英华小姐负责处理账目，陈秀芳则称职地整理了部分文稿的电子档，并协助整理索引。也特别感谢丁美凤小姐在文字输入和排版方面的细心和杰出的表现。秀芳和美凤在索引的定稿上给予极大的帮助，我由衷感激。

最后，国家档案馆和新海峡时报（马）有限公司授权使用封面图片，在此一并致谢。

目录

马来西亚华人与国族建构：从独立前到独立后五十年

序	i
前言	vii
鸣谢	xi

上册

第一编 导论

第一章	宏观视角与马来西亚观点下的“国家”与“民族” 文平强	1
-----	-------------------------------	---

第二编 历史背景

第二章	拓荒者、企业家和苦力：建构国家的社会与 经济基础 文平强	39
第三章	大局与独立：华人社会在独立运动中的反应 许德发	87
第四章	马来亚的形成，1946-1955：族群合作的成果 邱家金	113
第五章	马来西亚的成立：从殖民主义的熔炉中建构 一个民族国家 黄子坚	135